



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 402

CAPE TOWN, 2 DECEMBER 1998

KAAPSTAD, 2 DESEMBER 1998

No. 19539

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 1553.

2 December 1998

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 120 of 1998: Recognition of Customary Marriages Act, 1998.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1553.

2 Desember 1998

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 120 van 1998: Wet op Erkenning van Gebruiklike Huwelike, 1998.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 20 November 1998.)*

ACT

To make provision for the recognition of customary marriages; to specify the requirements for a valid customary marriage; to regulate the registration of customary marriages; to provide for the equal status and capacity of spouses in customary marriages; to regulate the proprietary consequences of customary marriages and the capacity of spouses of such marriages; to regulate the dissolution of customary marriages; to provide for the making of regulations; to repeal certain provisions of certain laws; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

- (i) “court” means a High Court of South Africa, or a family court established under any law, and for purposes of section 8, a Divorce Court established in terms of section 10 of the Administration Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929); (iv) 5
- (ii) “customary law” means the customs and usages traditionally observed among the indigenous African peoples of South Africa and which form part of the culture of those peoples; (ii) 10
- (iii) “customary marriage” means a marriage concluded in accordance with customary law; (i)
- (iv) “lobolo” means the property in cash or in kind, whether known as *lobolo*, *bogadi*, *bohali*, *xuma*, *lumalo*, *thaka*, *ikhazi*, *magadi*, *emabheka* or by any other name, which a prospective husband or the head of his family undertakes to give to the head of the prospective wife’s family in consideration of a customary marriage; (v) 15
- (v) “Minister” means the Minister of Home Affairs; (vi)
- (vi) “prescribed” means prescribed by regulation made under section 11; (ix) 20
- (vii) “registering officer” means any person appointed as registering officer for purposes of this Act by the Minister or an officer acting under the Minister’s written authorization; (vii)
- (viii) “this Act” includes the regulations; (iii) and
- (ix) “traditional leader” means any person who in terms of customary law or any other law holds a position in a traditional ruling hierarchy. (viii) 25

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 20 November 1998.)

WET

Om voorsiening te maak vir die erkenning van gebruiklike huwelike; om die vereistes van 'n geldige gebruiklike huwelik te bepaal; om die registrasie van gebruiklike huwelike te reël; om vir die gelyke status en bevoegdheid van gades in gebruiklike huwelike voorsiening te maak; om die vermoënsregtelike gevolge van gebruiklike huwelike en die bevoegdheid van gades van sodanige huwelike te reël; om die ontbinding van gebruiklike huwelike te reël; om voorsiening te maak vir die uitvaardiging van regulasies; om sekere bepalings van sekere wette te herroep; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika soos volg:—

Woordomskrywings

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- 5 (i) “gebruiklike huwelik” ’n huwelik wat ooreenkomstig die gewoontereg gesluit is; (iii)
- (ii) “gewoontereg” die gewoontes en gebruike wat tradisioneel onder die inheemse bevolkingsgroepe van Suid-Afrika nagekom word en wat deel vorm van die kultuur van daardie bevolkingsgroepe; (ii)
- 10 (iii) “hierdie Wet” ook die regulasies; (viii)
- (iv) “hof” ’n Hoë Hof van Suid-Afrika of ’n gesinshof wat ingevolge enige wet ingestel is en, vir doeleindes van artikel 8, ’n Egskeidingshof ingestel ingevolge artikel 10 van die Administrasie Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929); (i)
- 15 (v) “lobolo” eiendom in kontant of in goedere, hetsy bekend as *lobolo*, *bogadi*, *bohali*, *xuma*, *lumalo*, *thaka*, *ikhazi*, *magadi*, *emabheka*, of onder enige ander naam, wat ’n aanstaande man of die hoof van sy familie onderneem om aan die hoof van die aanstaande vrou se familie as teenprestasie vir ’n gebruiklike huwelik te gee; (iv)
- 20 (vi) “Minister” die Minister van Binnelandse Sake; (v)
- (vii) “registrasiebeampte” ’n persoon wat as registrasiebeampte vir doeleindes van hierdie Wet aangestel is deur die Minister of ’n beampte wat met magtiging van die Minister handel; (vii)
- (viii) “tradisionele leier” ’n persoon wat ingevolge gewoontereg of enige ander wet ’n posisie in ’n tradisionele gesagshiërargie beklee; en (ix)
- 25 (ix) “voorgeskrewe” by regulasie kragtens artikel 11 uitvaardig, voorgeskryf. (vi)

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998

Recognition of customary marriages

2. (1) A marriage which is a valid marriage at customary law and existing at the commencement of this Act is for all purposes recognised as a marriage.

(2) A customary marriage entered into after the commencement of this Act, which complies with the requirements of this Act, is for all purposes recognised as a marriage. 5

(3) If a person is a spouse in more than one customary marriage, all valid customary marriages entered into before the commencement of this Act are for all purposes recognised as marriages.

(4) If a person is a spouse in more than one customary marriage, all such marriages entered into after the commencement of this Act, which comply with the provisions of this Act, are for all purposes recognised as marriages. 10

Requirements for validity of customary marriages

3. (1) For a customary marriage entered into after the commencement of this Act to be valid—

(a) the prospective spouses— 15

(i) must both be above the age of 18 years; and

(ii) must both consent to be married to each other under customary law; and

(b) the marriage must be negotiated and entered into or celebrated in accordance with customary law.

(2) Save as provided in section 10(1), no spouse in a customary marriage shall be competent to enter into a marriage under the Marriage Act, 1961 (Act No. 25 of 1961), during the subsistence of such customary marriage. 20

(3) (a) If either of the prospective spouses is a minor, both his or her parents, or if he or she has no parents, his or her legal guardian, must consent to the marriage.

(b) If the consent of the parent or legal guardian cannot be obtained, section 25 of the Marriage Act, 1961, applies. 25

(4) (a) Despite subsection (1)(a)(i), the Minister or any officer in the public service authorised in writing thereto by him or her, may grant written permission to a person under the age of 18 years to enter into a customary marriage if the Minister or the said officer considers such marriage desirable and in the interests of the parties in question. 30

(b) Such permission shall not relieve the parties to the proposed marriage from the obligation to comply with all the other requirements prescribed by law.

(c) If a person under the age of 18 years has entered into a customary marriage without the written permission of the Minister or the relevant officer, the Minister or the officer may, if he or she considers the marriage to be desirable and in the interests of the parties in question, and if the marriage was in every other respect in accordance with this Act, declare the marriage in writing to be a valid customary marriage. 35

(5) Subject to subsection (4), section 24A of the Marriage Act, 1961, applies to the customary marriage of a minor entered into without the consent of a parent, guardian, commissioner of child welfare or a judge, as the case may be. 40

(6) The prohibition of a customary marriage between persons on account of their relationship by blood or affinity is determined by customary law.

Registration of customary marriages

4. (1) The spouses of a customary marriage have a duty to ensure that their marriage is registered. 45

(2) Either spouse may apply to the registering officer in the prescribed form for the registration of his or her customary marriage and must furnish the registering officer with the prescribed information and any additional information which the registering officer may require in order to satisfy himself or herself as to the existence of the marriage. 50

(3) A customary marriage—

(a) entered into before the commencement of this Act, and which is not registered in terms of any other law, must be registered within a period of 12 months after

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998**Erkenning van gebruiklike huwelike**

2. (1) 'n Huwelik wat 'n geldige huwelik kragtens gewoontereg is en wat bestaan by die inwerkingtreding van hierdie Wet word vir alle doeleindes as 'n huwelik erken.

(2) 'n Gebruiklike huwelik wat na die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is en wat aan die vereistes van hierdie Wet voldoen, word vir alle doeleindes as 'n huwelik erken.

(3) Indien 'n persoon 'n gade in meer as een gebruiklike huwelik is, word al die geldige huwelike wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is, vir alle doeleindes as huwelike erken.

10 (4) Indien 'n persoon 'n gade is in meer as een gebruiklike huwelik, word alle sodanige gebruiklike huwelike wat na die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is en wat aan die vereistes van hierdie Wet voldoen, vir alle doeleindes as huwelike erken.

Geldigheidsvereistes van gebruiklike huwelike

3. (1) Vir 'n gebruiklike huwelik wat na die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is om geldig te wees—

(a) moet albei die aanstaande gades—

(i) bo die ouderdom van 18 jaar wees; en

(ii) instem om met mekaar kragtens die gewoontereg getroud te wees; en

20 (b) moet die huwelik ooreenkomstig die gewoontereg beding en gesluit of voltrek word.

(2) Onderhewig aan die bepalings van artikel 10(1) is geen gade in 'n gebruiklike huwelik bevoeg om 'n huwelik kragtens die Huwelikswet, 1961 (Wet No. 25 van 1961), gedurende die bestaan van sodanige gebruiklike huwelik te sluit nie.

35 (3) (a) Indien enige van die aanstaande gades 'n minderjarige is, moet beide sy of haar ouers, of indien hy of sy nie ouers het nie, sy of haar wettige voog, tot die huwelik toestem.

(b) Indien die toestemming van die ouer of wettige voog nie verkry kan word nie, is artikel 25 van die Huwelikswet, 1961, van toepassing.

30 (4) (a) Ondanks subartikel 1(a)(i) kan die Minister of enige beampte in die staatsdiens wat skriftelik deur hom of haar daartoe gemagtig is, skriftelik toestemming aan 'n persoon onder die ouderdom van 18 jaar verleen om 'n gebruiklike huwelik te sluit indien die Minister of bedoelde beampte so 'n huwelik wenslik en in die belang van die betrokke partye ag.

35 (b) Sodanige toestemming onthef nie die partye tot die voorgenome huwelik van die verpligting om aan al die ander vereistes wat by wet voorgeskryf is, te voldoen nie.

40 (c) Indien 'n persoon onder die ouderdom van 18 jaar 'n gebruiklike huwelik sonder die skriftelike toestemming van die Minister of die betrokke beampte gesluit het, kan die Minister of die beampte, indien hy of sy die huwelik wenslik en in die belang van die betrokke partye ag, en indien die huwelik in alle ander opsigte in ooreenstemming met hierdie Wet was, die huwelik skriftelik as 'n geldige gebruiklike huwelik verklaar.

(5) Behoudens subartikel (4) is die bepalings van artikel 24A van die Huwelikswet, 1961, op 'n gebruiklike huwelik van 'n minderjarige wat gesluit is sonder die toestemming van 'n ouer, voog, kommissaris van kindersorg of 'n regter, na gelang van die geval, van toepassing.

45 (6) Die verbod op huweliksluiting tussen persone op grond van hulle bloedverwantskap of aanverwantskap word deur gewoontereg bepaal.

Registrasie van gebruiklike huwelike

4. (1) Die gades van 'n gebruiklike huwelik het 'n plig om toe te sien dat hulle huwelik geregistreer word.

50 (2) Enige gade kan in die voorgeskrewe vorm 'n aansoek aan die registrasiebeampte rig vir die registrasie van sy of haar gebruiklike huwelik en moet die registrasiebeampte voorsien van die voorgeskrewe inligting en enige bykomende inligting wat die registrasiebeampte mag verlang om homself of haarself te vergewis van die bestaan van die huwelik.

55 (3) 'n Gebruiklike huwelik—

(a) wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is en wat nie kragtens enige ander wetsbepaling geregistreer is nie, moet binne 'n periode van 12 maande na sodanige inwerkingtreding of binne sodanige langer periode as

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998

that commencement or within such longer period as the Minister may from time to time prescribe by notice in the *Gazette*; or

- (b) entered into after the commencement of this Act, must be registered within a period of three months after the conclusion of the marriage or within such longer period as the Minister may from time to time prescribe by notice in the *Gazette*. 5

(4) (a) A registering officer must, if satisfied that the spouses concluded a valid customary marriage, register the marriage by recording the identity of the spouses, the date of the marriage, any lobolo agreed to and any other particulars prescribed.

(b) The registering officer must issue to the spouses a certificate of registration, bearing the prescribed particulars. 10

(5) (a) If for any reason a customary marriage is not registered, any person who satisfies a registering officer that he or she has a sufficient interest in the matter may apply to the registering officer in the prescribed manner to enquire into the existence of the marriage. 15

(b) If the registering officer is satisfied that a valid customary marriage exists or existed between the spouses, he or she must register the marriage and issue a certificate of registration as contemplated in subsection (4).

(6) If a registering officer is not satisfied that a valid customary marriage was entered into by the spouses, he or she must refuse to register the marriage. 20

(7) A court may, upon application made to that court and upon investigation instituted by that court, order—

- (a) the registration of any customary marriage; or
(b) the cancellation or rectification of any registration of a customary marriage effected by a registering officer. 25

(8) A certificate of registration of a customary marriage issued under this section or any other law providing for the registration of customary marriages constitutes *prima facie* proof of the existence of the customary marriage and of the particulars contained in the certificate.

(9) Failure to register a customary marriage does not affect the validity of that marriage. 30

Determination of age of minor

5. (1) A registering officer may, in respect of a person who allegedly is a minor, accept a birth certificate, an identity document, a sworn statement of a parent or relative of the minor or such other evidence as the registering officer deems appropriate as proof of that person's age. 35

(2) If the age of a person who allegedly is a minor is uncertain or is in dispute, and that person's age is relevant for purposes of this Act, the registering officer may in the prescribed manner submit the matter to a magistrate's court established in terms of the Magistrates' Court Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), which must determine the person's age and issue the prescribed certificate in regard thereto, which constitutes proof of the person's age. 40

Equal status and capacity of spouses

6. A wife in a customary marriage has, on the basis of equality with her husband and subject to the matrimonial property system governing the marriage, full status and capacity, including the capacity to acquire assets and to dispose of them, to enter into contracts and to litigate, in addition to any rights and powers that she might have at customary law. 45

Proprietary consequences of customary marriages and contractual capacity of spouses 50

7. (1) The proprietary consequences of a customary marriage entered into before the commencement of this Act continue to be governed by customary law.

(2) A customary marriage entered into after the commencement of this Act in which a spouse is not a partner in any other existing customary marriage, is a marriage in community of property and of profit and loss between the spouses, unless such consequences are specifically excluded by the spouses in an antenuptial contract which regulates the matrimonial property system of their marriage. 55

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998

wat die Minister van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* mag bepaal, geregistreer word; of

- (b) wat na die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is, moet binne a periode van drie maande na die huweliksluiting of binne sodanige langer periode as wat die Minister van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* mag bepaal, geregistreer word.

(4) (a) 'n Registrasiebeampte moet, indien hy of sy oortuig is dat die gades 'n geldige gebruiklike huwelik gesluit het, die huwelik registreer deur die identiteit van die gades, die datum van die huwelik, enige lobolo waarop daar ooreengekom is en enige ander voorgeskrewe besonderhede aan te teken.

(b) Die registrasiebeampte moet 'n registrasiesertifikaat wat die besonderhede wat deur die regulasies voorgeskryf word, weergee, aan die gades uitreik.

(5) (a) Indien, om welke rede ook al, 'n gebruiklike huwelik nie geregistreer is nie, kan enige persoon wat 'n registrasiebeampte oortuig dat hy of sy 'n voldoende belang in die aangeleentheid het, 'n aansoek aan die registrasiebeampte op die voorgeskrewe wyse rig om ondersoek in te stel na die bestaan van die huwelik.

(b) Indien die registrasiebeampte oortuig is dat 'n geldige gebruiklike huwelik tussen die gades bestaan of bestaan het, moet hy of sy die huwelik registreer en 'n registrasiesertifikaat uitreik soos beoog in subartikel (4).

(6) Indien 'n registrasiebeampte nie oortuig is dat 'n geldige gebruiklike huwelik deur die gades gesluit is nie, moet hy of sy weier om die huwelik te registreer.

(7) 'n Hof kan op aansoek wat aan daardie hof gerig is en na 'n ondersoek wat deur daardie hof ingestel is—

- (a) die registrasie van enige gebruiklike huwelik gelas; of
(b) die kansellasië of regstelling van 'n registrasie van 'n gebruiklike huwelik wat deur 'n registrasiebeampte uitgevoer is, gelas.

(8) 'n Registrasiesertifikaat van 'n gebruiklike huwelik wat kragtens hierdie artikel of enige ander wet wat voorsiening maak vir die registrasie van gebruiklike huwelike, uitgereik is, dien as *prima facie* bewys van die bestaan van die gebruiklike huwelik en van die besonderhede wat in die sertifikaat vervat is.

(9) Die versuim om 'n gebruiklike huwelik te registreer, raak nie die geldigheid van daardie huwelik nie.

Vasstelling van ouderdom van minderjarige

5. (1) 'n Registrasiebeampte kan in die geval van 'n persoon wat na bewering 'n minderjarige is, 'n geboortesertifikaat, 'n identiteitsdokument, 'n beëdigde verklaring van 'n ouer of familielid van die minderjarige of sodanige ander bewys as wat die registrasiebeampte toepaslik ag, as bewys van daardie persoon se ouderdom aanvaar.

(2) Wanneer die ouderdom van 'n persoon wat na bewering 'n minderjarige is, onseker is of in geskil is, en daardie 'n persoon se ouderdom relevant is vir doeleindes van hierdie Wet, kan die registrasiebeampte, op die voorgeskrewe wyse die aangeleentheid na 'n landdroshof ingestel kragtens die Wet op Landdroshof, 1944 (Wet No. 32 van 1944), verwys wat die persoon se ouderdom moet vasstel en 'n sertifikaat met betrekking daartoe uitreik, wat as bewys van die persoon se ouderdom dien.

Gelyke status en bevoegdheid van gades

6. 'n Vrou in 'n gebruiklike huwelik het, op grond van gelykheid met haar man en onderhewig aan die huweliksgoederebedeling wat die huwelik reël, volle status en bevoegdhede met in begrip van die bevoegdheid om bates te bekom en van die hand te sit, om kontrakte te sluit en om te litigeer, asook enige regte en bevoegdhede wat sy kragtens gewoontereg mag hê.

50 Vermoënsregtelike gevolge van gebruiklike huwelike en handelingsbevoegdheid van gades

7. (1) Die vermoënsregtelike gevolge van 'n gebruiklike huwelik wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is, bly onderhewig aan die gewoontereg.

(2) 'n Gebruiklike huwelik wat na die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is en waarin 'n gade nie 'n genoot in enige ander bestaande gebruiklike huwelik is nie, is 'n huwelik in gemeenskap van goed en van wins en verlies tussen die gades, tensy sodanige gevolge uitdruklik deur die gades in 'n huweliksvoorwaardeskontrak wat die huweliksgoederebedeling van hul huwelik reël, uitgesluit word.

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998

(3) Chapter III and sections 18, 19, 20 and 24 of Chapter IV of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984), apply in respect of any customary marriage which is in community of property as contemplated in subsection (2).

(4) (a) Spouses in a customary marriage entered into before the commencement of this Act may apply to a court jointly for leave to change the matrimonial property system which applies to their marriage or marriages and the court may, if satisfied that— 5

(i) there are sound reasons for the proposed change;

(ii) sufficient written notice of the proposed change has been given to all creditors of the spouses for amounts exceeding R500 or such amount as may be determined by the Minister of Justice by notice in the *Gazette*; and 10

(iii) no other person will be prejudiced by the proposed change, order that the matrimonial property system applicable to such marriage or marriages will no longer apply and authorise the parties to such marriage or marriages to enter into a written contract in terms of which the future matrimonial property system of their marriage or marriages will be regulated on conditions determined by the court. 15

(b) In the case of a husband who is a spouse in more than one customary marriage, all persons having a sufficient interest in the matter, and in particular the applicant's existing spouse or spouses, must be joined in the proceedings.

(5) Section 21 of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984) is applicable to a customary marriage entered into after the commencement of this Act in which the husband does not have more than one spouse. 20

(6) A husband in a customary marriage who wishes to enter into a further customary marriage with another woman after the commencement of this Act must make an application to the court to approve a written contract which will regulate the future matrimonial property system of his marriages. 25

(7) When considering the application in terms of subsection 6—

(a) the court must—

(i) in the case of a marriage which is in community of property or which is subject to the accrual system—

(aa) terminate the matrimonial property system which is applicable to the marriage; and 30

(bb) effect a division of the matrimonial property;

(ii) ensure an equitable distribution of the property; and

(iii) take into account all the relevant circumstances of the family groups which would be affected if the application is granted; 35

(b) the court may—

(i) allow further amendments to the terms of the contract;

(ii) grant the order subject to any condition it may deem just; or

(iii) refuse the application if in its opinion the interests of any of the parties involved would not be sufficiently safeguarded by means of the proposed contract. 40

(8) All persons having a sufficient interest in the matter, and in particular the applicant's existing spouse or spouses and his prospective spouse, must be joined in the proceedings instituted in terms of subsection (6).

(9) If a court grants an application contemplated in subsection (4) or (6), the registrar or clerk of the court, as the case may be, must furnish each spouse with an order of the court including a certified copy of such contract and must cause such order and a certified copy of such contract to be sent to each registrar of deeds of the area in which the court is situated. 45

Dissolution of customary marriages

50

8.(1) A customary marriage may only be dissolved by a court by a decree of divorce on the ground of the irretrievable breakdown of the marriage.

(2) A court may grant a decree of divorce on the ground of the irretrievable breakdown of a marriage if it is satisfied that the marriage relationship between the parties to the marriage has reached such a state of disintegration that there is no reasonable prospect of the restoration of a normal marriage relationship between them. 55

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998

(3) Hoofstuk III en artikels 18, 19, 20 en 24 van Hoofstuk IV van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), is van toepassing op 'n gebruiklike huwelik wat in gemeenskap van goed is soos beoog in subartikel (2).

(4) (a) Gades in 'n gebruiklike huwelik wat voor die inwerkingtreding van hierdie Wet gesluit is, kan gesamentlik by 'n hof aansoek doen om verlof om die huweliks-goederebedeling wat op hulle huwelik of huwelike van toepassing is, te verander, en die hof kan, indien die hof oortuig is dat—

- (i) gegronde redes vir die voorgenome verandering bestaan;
- (ii) voldoende skriftelike kennis van die voorgenome verandering aan al die skuldeisers van die gades gegee is ten opsigte van bedrae wat R500 oorskry of ten opsigte van sodanige bedrag as wat die Minister van Justisie by kennisgewing in die *Staatskoerant* mag bepaal; en
- (iii) geen ander persoon deur die voorgenome verandering benadeel sal word nie, gelas dat die huweliksgoederebedeling wat op sodanige huwelik of huwelike van toepassing is, nie langer van toepassing sal wees nie en die partye in so 'n huwelik of huwelike magtig om 'n skriftelike kontrak te sluit waardeur die toekomstige huweliksgoederebedeling van hul huwelik of huwelike gereël word op voorwaardes wat die hof bepaal.

(b) In die geval van 'n man wat 'n gade is in meer as een gebruiklike huwelik moet alle persone wat 'n voldoende belang in die aangeleentheid het, en in die besonder die applikant se bestaande gade of gades tot die verrigtinge gevoeg word.

(5) Artikel 21 van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984) is van toepassing op 'n gebruiklike huwelik gesluit na die inwerkingtreding van hierdie Wet waar die man nie meer as een gade het nie.

(6) 'n Man in 'n gebruiklike huwelik wat 'n verdere gebruiklike huwelik met 'n ander vrou wil sluit na die inwerkingtreding van hierdie Wet moet by die hof aansoek doen om 'n skriftelike kontrak goed te keur wat die toekomstige huweliksgoederebedeling van sy huwelike reël.

(7) By die oorweging van die aansoek ingevolge subartikel (6)—

- (a) moet die hof—
 - (i) in die geval van 'n huwelik wat in gemeenskap van goed of onderhewig aan die aanwasbedeling is—
 - (aa) die huweliksgoederebedeling wat van toepassing is op die huwelik beëindig; en
 - (bb) 'n verdeling van die huweliksgoedere bewerkstellig;
 - (ii) 'n billike verdeling van goed verseker; en
 - (iii) enige relevante omstandighede van die familie-groep wat geraak sal word indien die aansoek toegestaan word, in aanmerking neem;
- (b) kan die hof—
 - (i) verdere wysigings van die bedinge van die kontrak toelaat;
 - (ii) die bevel toestaan op enige voorwaarde wat die hof goedvind; of
 - (iii) die aansoek weier as die hof van mening is dat die belange van enige van die partye wat betrokke is nie voldoende deur die voorgenome kontrak beskerm sal word nie.

(8) Alle persone wat 'n voldoende belang in die aangeleentheid het, en in besonder die applikant se bestaande gade of gades en sy aanstaande gade, moet tot die verrigtinge gevoeg word wat ingevolge subartikel (6) ingestel word.

(9) Wanneer 'n hof 'n aansoek in subartikel (4) en (6) bedoel toestaan, moet die griffier of die klerk van die hof, na gelang van die geval, elke gade van 'n hofbevel wat 'n gewaarmerkte afskrif van sodanige kontrak insluit, voorsien en toesien dat sodanige bevel en 'n gewaarmerkte afskrif van sodanige kontrak na elke registrateur van aktes van die gebied waarin die hof geleë is, gestuur word.

Ontbinding van gebruiklike huwelike

8. (1) 'n Gebruiklike huwelik kan slegs deur 'n hof ontbind word by wyse van 'n egskeidingsbevel op grond van die onherstelbare verbrekking van die huwelik.

(2) 'n Hof kan 'n egskeidingsbevel op grond van die onherstelbare verbrekking van 'n huwelik verleen indien die hof oortuig is dat die huweliksverhouding tussen die partye by die huwelik so 'n toestand van verbrekking bereik het dat daar geen redelike vooruitsig op die herstel van 'n normale huweliksverhouding tussen hulle bestaan nie.

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998

(3) The Mediation in Certain Divorce Matters Act, 1987 (Act No. 24 of 1987) and section 6 of the Divorce Act, 1979 (Act No. 70 of 1979), apply to the dissolution of a customary marriage.

(4) A court granting a decree for the dissolution of a customary marriage—

- (a) has the powers contemplated in sections 7, 8, 9 and 10 of the Divorce Act, 1979, and section 24(1) of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984);
- (b) must, in the case of a husband who is a spouse in more than one customary marriage, take into consideration all relevant factors including any contract, agreement or order made in terms of section 7(4), (5), (6) or (7) and must make any equitable order that it deems just;
- (c) may order that any person who in the court's opinion has a sufficient interest in the matter be joined in the proceedings;
- (d) may make an order with regard to the custody or guardianship of any minor child of the marriage; and
- (e) may, when making an order for the payment of maintenance, take into account any provision or arrangement made in accordance with customary law.

(5) Nothing in this section may be construed as limiting the role, recognised in customary law, of any person, including any traditional leader, in the mediation, in accordance with customary law, of any dispute or matter arising prior to the dissolution of a customary marriage by a court.

Age of majority

9. Despite the rules of customary law, the age of majority of any person is determined in accordance with the Age of Majority Act, 1972 (Act No. 57 of 1972).

Change of marriage system

10. (1) A man and a woman between whom a customary marriage subsists are competent to contract a marriage with each other under the Marriage Act, 1961 (Act No. 25 of 1961), if neither of them is a spouse in a subsisting customary marriage with any other person.

(2) When a marriage is concluded as contemplated in subsection (1) the marriage is in community of property and of profit and loss unless such consequences are specifically excluded in an antenuptial contract which regulates the matrimonial property system of their marriage.

(3) Chapter III and sections 18, 19, 20 and 24 of Chapter IV of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984), apply in respect of any marriage which is in community of property as contemplated in subsection (2).

(4) Despite subsection (1), no spouse of a marriage entered into under the Marriage Act, 1961, is, during the subsistence of such marriage, competent to enter into any other marriage.

Regulations

11. (1) The Minister of Justice, in consultation with the Minister, may make regulations—

(a) relating to—

- (i) the requirements to be complied with and the information to be furnished to a registering officer in respect of the registration of a customary marriage;
- (ii) the manner in which a registering officer must satisfy himself or herself as to the existence or the validity of a customary marriage;
- (iii) the manner in which any person including any traditional leader may participate in the proof of the existence or in the registration of any customary marriage;
- (iv) the form and content of certificates, notices, affidavits and declarations required for the purposes of this Act;
- (v) the custody, certification, implementation, rectification, reproduction and

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998

(3) Die Wet op Bemiddeling in Sekere Egskeidingsaangeleenthede, 1987 (Wet No. 24 van 1987), en artikel 6 van die Wet op Egskeiding, 1979 (Wet No. 70 van 1979), is op die ontbinding van 'n gebruiklike huwelik van toepassing.

(4) 'n Hof wat 'n bevel vir die ontbinding van 'n gebruiklike huwelik verleen—

- 5 (a) beskik oor die bevoegdheede soos beoog in artikels 7, 8, 9 en 10 van die Wet op Egskeiding, 1979, en artikel 24(1) van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984);
- (b) moet, in die geval van 'n man wat 'n gade in meer as een gebruiklike verbinding is, alle tersaaklike faktore met in begrip van enige kontrak, ooreenkoms of bevel ingevolge artikel 7(4), (5), (6) of (7) in aanmerking neem en moet enige bevel wat die hof billik ag, gee;
- 10 (c) kan beveel dat enige persoon wat in die oordeel van die hof voldoende belang in die aangeleentheid het tot die verrigtinge gevoeg word;
- (d) kan 'n bevel maak met betrekking tot die toesig en beheer of voogdyskap van enige minderjarige kind uit die huwelik; en
- 15 (e) kan, waar 'n bevel vir die betaling van onderhoud gemaak word, enige voorsiening of reëling wat in ooreenstemming met die gewoontereg gemaak is, in ag neem.

(5) Geen bepaling in hierdie artikel word uitgelê as sou dit die rol, wat deur die 20 gewoontereg erken word, van 'n persoon beperk nie, met inbegrip van die rol van 'n tradisionele leier, in die bemiddeling, ooreenkomstig die gewoontereg, van enige geskil of aangeleentheid wat ontstaan het voor die ontbinding van 'n gebruiklike huwelik deur 'n hof.

Ouderdom van meerderjarigheid

25 9. Ondanks die reëls van die gewoontereg, word die ouderdom van meerderjarigheid van enige persoon vasgestel in ooreenstemming met die bepalings van die Wet op Meerderjarigheidsouderdom, 1972 (Wet No. 57 van 1972).

Verandering van huwelikstelsel

30 10. (1) 'n Man en 'n vrou tussen wie 'n gebruiklike huwelik bestaan, is bevoeg om 'n huwelik kragtens die bepalings van die Huwelikswet, 1961 (Wet No. 25 van 1961), met mekaar te sluit indien nie een van hulle 'n gade in 'n bestaande gebruiklike huwelik met 'n ander persoon is nie.

(2) Wanneer 'n huwelik soos beoog in subartikel (1) gesluit is, is die huwelik in gemeenskap van goed en van wins en verlies tensy sodanige gevolge uitdruklik deur 35 die gades in 'n huweliksvoorwaardeskontrak wat die huweliksgoederebedeling van hul huwelik reël, uitgesluit word.

(3) Hoofstuk III en artikels 18, 19, 20 en 24 van Hoofstuk IV van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), is van toepassing op 'n gebruiklike huwelik wat in gemeenskap van goed is soos beoog in subartikel (2).

40 (4) Ondanks die bepalings van subartikel (1), is geen gade van 'n huwelik wat kragtens die Huwelikswet, 1961, gesluit is, tydens die duur van sodanige huwelik bevoeg om in enige ander huwelik te tree nie.

Regulasies

45 11. (1) Die Minister van Justisie kan, in oorleg met die Minister regulasies uitvaardig—

- (a) met betrekking tot—
 - (i) die vereistes wat nagekom moet word en die inligting wat aan 'n registrasiebeampte verskaf moet word ten opsigte van die registrasie van 'n gebruiklike huwelik;
 - 50 (ii) die wyse waarop 'n registrasiebeampte homself of haarself van die bestaan of geldigheid van 'n gebruiklike huwelik moet oortuig;
 - (iii) die wyse waarop enige persoon met in begrip van 'n tradisionele leier mag deelneem in die bewys van die bestaan of registrasie van enige gebruiklike huwelik;
 - 55 (iv) die vorm en inhoud van sertifikate, kennisgewings, beëdigde verklarings en ander verklarings vereis vir doeleindes van hierdie Wet;
 - (v) die beheer, sertifisering, implementering, regstelling, reproduksie en beskikking van enige dokument wat betrekking het op die registrasie

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998

disposal of any document relating to the registration of customary marriages or of any document prescribed in terms of the regulations;

(vi) any matter that is required or permitted to be prescribed in terms of this Act; and

(vii) any other matter which is necessary or expedient to provide for the effective registration of customary marriages or the efficient administration of this Act; and 5

(b) prescribing the fees payable in respect of the registration of a customary marriage and the issuing of any certificate in respect thereof.

(2) Any regulation made under subsection (1) must, before publication thereof in the *Gazette*, be submitted to Parliament. 10

(3) Any regulation made under subsection (1) which may result in financial expenditure for the State or regulations made under subsection (1)(b) must be made in consultation with the Minister of Finance.

(4) Any regulation made under subsection (1) may provide that any person who contravenes a provision thereof or fails to comply therewith shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine or to imprisonment for a period not exceeding one year. 15

Amendment of laws

12. (1) Section 17 of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph: 20

“(b) where the marriage concerned is governed by the law in force in the Republic or any part thereof, state whether the marriage was contracted in or out of community of property or whether the matrimonial property system is governed by customary law in terms of the Recognition of Customary Marriages Act, 1998;”. 25

(2) Section 45bis of the Deeds Registries Act, 1937, is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph: 30

“(b) forms or formed an asset in a joint estate, and a court has made an order, or has made an order and given an authorization, under section 20 or 21(1) of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984), or under section 7 of the Recognition of Customary Marriages Act, 1998, as the case may be, in terms of which the property, lease or bond is awarded to one of the spouses,”; and 35

(b) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1A) of the following paragraph:

“(b) forms or formed an asset in a joint estate and a court has made an order, or has made an order and given an authorization under section 20 or 21(1) of the Matrimonial Property Act, 1984 (Act No. 88 of 1984), or under section 7 of the Recognition of Customary Marriages Act, 1998, as the case may be, in terms of which the property, lease or bond is awarded to both spouses in undivided shares,”. 40 45

Repeal of laws

13. The laws mentioned in the Schedule are hereby repealed to the extent set out in the third column of the Schedule.

Short title and commencement

14. This Act is called the Recognition of Customary Marriages Act, 1998, and comes into operation on a date fixed by the President by proclamation in the *Gazette*. 50

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998

van gebruiklike, huwelike of van 'n dokument wat ingevolge die regulasies voorgeskryf word;

- (vi) enige aangeleentheid wat ingevolge hierdie Wet voorgeskryf moet of kan word; en
- 5 (vii) enige ander aangeleentheid wat noodsaaklik of wenslik is om voorsiening te maak vir die doelmatige registrasie van gebruiklike huwelike of die doeltrekkende administrasie van hierdie Wet; en
- (b) wat die fooie betaalbaar vir die registrasie van 'n gebruiklike huwelik en die uitreiking van 'n sertifikaat met betrekking tot sodanige huwelik voorskryf.
- 10 (2) 'n Regulasie kragtens subartikel (1) uitgevaardig moet, voor publikasie daarvan in die *Staatskoerant*, aan die Parlement voorgelê word.
- (3) 'n Regulasie kragtens subartikel (1) uitgevaardig wat finansiële uitgawes vir die Staat kan meebring of regulasies kragtens subartikel (1)(b) uitgevaardig, word in oorleg met die Minister van Finansies uitgevaardig.
- 15 (4) 'n Regulasie kragtens subartikel (1) uitgevaardig, kan voorsiening maak dat 'n persoon wat 'n bepaling daarvan oortree of versuim om daaraan te voldoen aan 'n misdryf skuldig is en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar.

Wysiging van wette

- 20 12. (1) Artikel 17 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 of 1937), word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) waar die reg wat in die Republiek of 'n deel daarvan geld die betrokke huwelik bepaal, vermeld of die huwelik in of buite gemeenskap van goed aangegaan is en of die huweliksgoederebedeling deur gewoontereg kragtens die Wet op Erkenning van Gebruiklike Huwelike, 1998, gereël word;”.

- (2) Artikel 45bis van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) 'n bate in 'n gemeenskaplike boedel vorm of gevorm het, en 'n hof 'n lasgewing uitgereik het, of 'n lasgewing uitgereik en 'n magtiging verleen het, kragtens artikel 20 of 21 (1) van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), of kragtens artikel 7 van die Wet op Erkenning van Gebruiklike Huwelike, 1998, na gelang van die geval, ingevolge waarvan die goed, huurkontrak of verband aan een van die gades toegeken is;”;

- 35 (b) deur paragraaf (b) van subartikel (1A) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) 'n bate in 'n gemeenskaplike boedel vorm of gevorm het, en 'n hof 'n lasgewing uitgereik het, of 'n lasgewing uitgereik en 'n magtiging verleen het, kragtens artikel 20 of 21 (1) van die Wet op Huweliksgoedere, 1984 (Wet No. 88 van 1984), of kragtens artikel 7 van die Wet op Erkenning van Gebruiklike Huwelike, 1998, na gelang van die geval, ingevolge waarvan die goed, huurkontrak of verband aan beide gades in onverdeelde aandele toegeken is;”.

45 Herroeping van wette

- 13. Die wette in die Bylae vermeld word hierby in die mate wat in die derde kolom van die Bylae uiteengesit word, herroep.

Kort titel en inwerkingtreding

- 14. Hierdie Wet heet die Wet op Erkenning van Gebruiklike Huwelike, 1998, en tree in werking op 'n datum deur die President by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Act No. 120, 1998 RECOGNITION OF CUSTOMARY MARRIAGES ACT, 1998**SCHEDULE****REPEAL OF LAWS****(Section 12)**

No. and year of Law	Short title	Extent of Repeal
Act No. 38 of 1927	Black Administration Act, 1927	Sections 11(3)(b), 22(1) to (5) and 22 <i>bis</i>
Act No. 21 of 1978	Transkei Marriage Act, 1978 (Transkei)	Sections 3, 29, 37, 38 and 39
Act No. 16 of 1985	KwaZulu Act on the Code of Zulu Law, 1985	Sections 22 and 27(3)
Proclamation No. R151 of 1987	Natal Code of Zulu Law, 1987	Section 27(3)

WET OP ERKENNING VAN GEBRUIKLIKE HUWELIKE, Wet No. 120, 1998
1998

BYLAE

Herroeping van Wette

(Artikel 12)

No. en jaar van Wet	Kort titel	Mate van Herroeping
Wet No. 38 van 1927	Swart Administrasie Wet, 1927	Artikels 11(3)(b), 22(1) tot (5) en 22 <i>bis</i>
Wet No. 21 van 1978	"Transkei Marriage Act", 1978 (Transkei)	Artikels 3, 29, 37, 38 en 39
Wet No. 16 van 1985	KwaZulu-Wet op die Wetboek van Zoeloereg, 1985	Artikels 22 en 27(3)
Proklamasie No. R151 van 1987	Natalse Wetboek van Zoeloereg, 1987	Artikel 27(3)

